



Berna, 13 agosto 2014

Destinatari:

Governi cantonali

**Approvazione del Protocollo n. 15 recante emendamento alla Convenzione per la salvaguardia dei diritti dell'uomo e delle libertà fondamentali (CEDU): avvio della procedura di consultazione**

Onorevoli Consiglieri di Stato,

il 13 agosto 2014 il Consiglio federale ha incaricato il Dipartimento federale di giustizia e polizia di consultare i Cantoni, i partiti, le associazioni mantello dei Comuni, delle città e delle regioni di montagna, le associazioni mantello dell'economia e le altre cerchie interessate in merito alla ratifica del Protocollo n. 15 alla Convenzione europea dei diritti dell'uomo.

In occasione delle tre conferenze ministeriali di Interlaken (2010), Izmir (2011) e Brighton (2012), gli Stati membri del Consiglio d'Europa hanno adottato un piano d'azione che intende migliorare l'attuazione sul piano nazionale della Convenzione europea per la salvaguardia dei diritti dell'uomo e delle libertà fondamentali (CEDU) e garantire il funzionamento a lungo termine della Corte europea dei diritti dell'uomo (Corte).

Il Protocollo n. 15 alla CEDU prevede cinque modifiche della Convenzione nell'ambito della riforma realizzabile a breve termine: sancisce il principio di sussidiarietà nel preambolo; modifica il limite d'età per i giudici della Corte, che non abbandonano più automaticamente la carica al compimento dei 70 anni, bensì possono esercitare la loro funzione per tutti i nove anni del mandato; sopprime il diritto di veto delle parti nel caso in cui una camera della Corte intenda trasferire un caso alla camera allargata; riduce da sei a quattro mesi il termine per adire la Corte; semplifica il criterio, introdotto con il Protocollo n. 14, secondo cui il ricorso è irricevibile se la persona o l'organizzazione ricorrente non ha subito alcun pregiudizio significativo, in quanto tale criterio sarà applicabile anche se il caso non è stato precedentemente esaminato da un tribunale nazionale.

In allegato vi sottoponiamo per parere il Protocollo n. 15 alla Convenzione europea dei diritti dell'uomo e il relativo rapporto esplicativo. Altri esemplari della documentazione in consultazione sono disponibili all'indirizzo

<http://www.admin.ch/ch/i/gg/pc/pendent.html>.

Terminata la procedura, i pareri pervenuti saranno pubblicati su Internet. Ai sensi della legge del 13 dicembre 2002 sui disabili (LDis; RS 151.3) ci impegniamo a pub-

blicare documenti accessibili. Vi invitiamo pertanto a trasmetterci i vostri pareri possibilmente in formato elettronico (preferibilmente come documento Word).

Vi preghiamo di esaminare il rapporto e il progetto allegati e di inviare i vostri pareri (in 3 esemplari) all'Ufficio federale di giustizia, 3003 Berna, entro il **13 novembre 2014**. Altri esemplari del rapporto e del progetto possono essere richiesti all'Ufficio.

Ringraziandovi sin d'ora per la preziosa collaborazione, Vi prego di gradire, onorevoli Consiglieri di Stato, l'espressione della mia alta stima.



Simonetta Sommaruga  
Consigliera federale

Allegati:

- Progetto e rapporto esplicativo (ted, franc, it)  
ZH, LU, UR, SZ, OW, NW, GL, ZG, SO, BS, BL, SH, AR, AI, SG, AG, TG: *ted*  
VD, NE, GE, JU: *franc*  
BE, FR, VS: *ted, franc*  
GR: *ted, it*  
TI: *it*
- Elenco dei destinatari (ted, franc, it)
- Comunicato stampa (ted, franc, it)

Aus Rücksicht auf die Umwelt wird auf die Beilage der Vernehmlassungsunterlagen verzichtet. Diese können über die Internetadresse <http://www.admin.ch/ch/d/gg/pc/pendent.html> bezogen werden.

Par respect pour l'environnement, nous renonçons à l'envoi des documents de la consultation. Ceux-ci peuvent être obtenus à l'adresse internet <http://www.admin.ch/ch/f/gg/pc/pendent.html>.

Per rispetto per l'ambiente, si rinuncia ad allegare i documenti della presente consultazione. Questi possono essere ottenuti al seguente indirizzo Internet <http://www.admin.ch/ch/i/gg/pc/pendent.html>.